

1. pema sori khai/khae
pema cave-LOC enter/come-PST
Pema entered the cave.
___ (i) impossible, (ri) necessary.
2. pema nasari khai
pema village-LOC enter/come-PST
Pema entered the village.
___ (i) impossible, (ri) necessary.
3. pema tinri khai
pema house-LOC enter-PST
Pema entered the house.
___ (i) impossible, (ri) necessary.
4. tsu kjan ngie nasari khaba kjan a
this road /path we-POSS village-LOC come road/path be-NPST
This is the path into our village.
___ (i) impossible, (e),(ri) necessary.
5. tsu ngie nasari khaba geT a
this we-POSS village-LOC come gate be-NPST
This is the gate into our village.
___ (i) impossible, (e),(ri) necessary.
6. tsu ngie tinri khaba mra a
this we-POSS house-LOC come door be-NPST
This is the door into our house.
___ (i) impossible, (e),(ri) necessary.
7. nasari khaba kjan dzarodzar mu
village-LOC come path bush bush be-NPST
The path to enter the village is overgrown.
___ (i),(ni) impossible, (ri) necessary.
8. nasari khaba geT nwae mu
village-LOC come gate break-PERF be-NPST
The gate to enter the village is broken.
___ (i),(ni) impossible, (ri) necessary.
9. tiri khaba mra phaeba mu
house-LOC come door open be-NPST
The door to enter the house is open.
___ (i),(ni) impossible, (ri) necessary.

Call/name(i.e. to refer to a person/place,etc. by a name)

1. tsu nasani/nasane ta bimu
 this village-DAT what call be-NPST
 What is this village called?
 ___ (ni) necessary, (i),(ri) impossible.

2. ngi(i) tsu nasani rukhu bimu
 we-ERG this village-DAT Odar call be-NPST
 We call this village Odar.
 ___ (i) optional, (ni) necessary.

3. ngi(i) tsu nasani so mobae karanai rukhu bimu
 we-ERG this village-DAT cave be-PERF cause-ERG Odar call be-NPST
 We call this village Odar because of the cave.
 ___ (i) optional with ngi and necessary with karan, (ni) necessary.

4. ngi(i) tsu nasani rukhu ni adzu nasani huidi bimu
 we-ERG this village-DAT Odar and that village-DAT Dharapani call
 be-NPST
 We call this village Odar and that village Dharapani.
 ___ (i) optional, (ni) necessary.

5. tsu nasani huidi bimu
 this village-DAT Dharapani call be-NPST
 This village is called Dharapani.
 ___ (i),(ri) impossible, (ni) necessary.

6. khol mobae karanai tsu nasani huidi bimu
 river be-PERF cause-ERG this village-DAT Dharapani call be-NPST
 This village is called Dharapani because of river.
 ___ (i),(ni) necessary.

7. tsu paseni ta bimu?
 this child-DAT what call be-NPST
 What is this child called/named?
 ___ (ni) necessary.

- a) tsu pasee mi ta?
 this child-POSS name what?
 What is this child named?

8. ngi(i) theni pema bimu
 we-ERG s/he(sg)-DAT pema call be-NPST
 We call him Pema.
 ___ (i) optional , (ni) necessary.

9. tsu pasee mi pema a.
 this child-POSS name pema be- NPST
 This child is named Pema.
 ___ (i),(ri) impossible.
10. tsu kjoeni ta bimu
 this language-DAT what call be-NPST
 What is this language called?
 ___ (i),(ri) impossible,(ni) necessary.
11. ngi(i) tsu kjoeni tamu kjoe bimu
 we-ERG this language-DAT gurung language call be-NPST
 We call this language Gurung.
 ___ (i) optional, (ni) necessary.
12. tsu kjoeni tamukjoe bimu
 this language-DAT gurunglanguage call be-NPST
 This language is called Gurung.
 ___ (i),(ri) impossible,(ni) necessary.

'know'

1. kjoi pemane/pemani semu?
 you(sg)-ERG pema-DAT know-NPST
 Do you know Pema?
 ___ (i),(ni) necessary.
2. ngai pemani semu
 i-ERG pema-DAT know-NPST
 I know Pema.
 ___ (i),(ni) necessary.
3. ngai pemani ase
 i-ERG pema-DAT know-NEG
 I don't know Pema.
 ___ (i),(ni) necessary.
4. kjoni kaThmanDu tha mu?
 you(sg)-DAT Kathmandu know be-NPST
 Do you know kathmandu?
 ___ (ni) necessary. (ri) impossible.
5. ngani kaThmanDu tha mu
 i-DAT kathmandu know be-NPST
 I know Kathmandu.

- ___ (ni) necessary. (ri) impossible.
6. ngani kaThmanDu tha are
i-DAT kathmandu know be-NPST.NEG
I don't know Kathmandu.
___ (ni) necessary. (ri) impossible.
7. kjoi mileni semu?
you(sg)-ERG man many-DAT know-NPST
Do you know many people?
___ (i) , (ni) necessary.
8. ngai mileni semu
i-ERG man many-DAT know-NPST
I know many people.
9. ngai mileni ase
i-ERG man many-DAT know-NEG
I don't know many people.
10. ngai tsjadzi mini semu
i-ERG some man-DAT know be-NPST
I only know some people.
___ Above 8-10 (i) , (ni) necessary.
11. kjoi tsari satoni semu
you(sg)-ERG here all-DAT know be-NPST
Do you know everyone here?
12. ngai tsari satoni semu
i-ERG here all-DAT know be-NPST
I know everyone here.
13. ngai tsari satoni ase
i-ERG here all-DAT know-NEG
I don't know everyone here.
___ Above 10-13 (i) , (ni) necessary.
14. ngai tsari tsjadzi mini semu
i-ERG here some man-DAT know be-NPST
I only know some people here.
___ (i) , (ni) necessary.
15. kjoni adzu katha tha mu
you(sg)-DAT that story know be-NPST
Do you know the story?

- ___ (ni) necessary.
16. ngani adzu katha tha mu
i-DAT that story know be-NPST
I know the story.
___ (ni) necessary.
17. ngani adzu katha tha are
i-DAT that story know beNPST.NEG
I don't know the story.
___ (ni) necessary.
18. ngani kathae tsjadzi bagae tha mu
i-DAT story-POSS some part only know be-NPST
I only know some part of the story.
___ (ni) necessary.
19. thei rao seiba kjoni tha mu
s/he(pl)-ERG goat(pl) kill-PERF know be-NPST
Do you know if they have killed the goats?
___ (i),(ni) necessary.
20. thei sato rao sei
s/he(pl)-ERG all goat(pl) kill-PST
They have killed all the goats.
___ (i) necessary.,(ni) impossible.
21. thei rao seiba ngani tha are
s/he(pl)-ERG goat(pl) i-DAT know be-NPST.NEG
I don't know if they have killed the goats.
___ (i,)ni) necessary.
22. ngani adzu tha mu thei tsjadzi rao seiba
i-DAT that know be-NPST s/he(pl)-ERG goat(pl) kill-PERF
I know that they have killed some of the goats.
___ (i,)ni) necessary.
23. tsu khljo bareri kjoni le tha mu
this place about-LOC you(sg)-DAT many know be-NPST
Do you know much about this place?
___ (ri), (ni) necessary.
24. tsu khljo bareri ngani le tha mu
this place about-LOC i-DAT many know be-NPST
I know much about this place.
___ (ri), (ni) necessary.

25. tsu khljo bareri ngani le tha are
this place about-LOC i-DAT many know be-NPST.NEG
I don't know much about this place.
___ (ri), (ni) necessary.

26. tsu khljo bareri ngani tsjadzie tan tha mu
this place about-LOC i-DAT some only matter/thing know be-NPST
I only know something about this place.
___ (ri), (ni) necessary.

'Grow'

1. tshiringai ta rie/rii
Tsering-ERG what grow-PST
What did Tsering grow?
___ (I) necessary, (ni) impossible.

2. tshiringai kro plu rie
Tsering-ERG wheat seedling grow-PST
Tsering grew wheat seedlings.
___ (I) necessary, (ni) impossible.

a)Note: tshiringai kro plu mlomie [it is also ok but not so good because
such type of structure is not common structure in gurung.]
Tsering-ERG wheat seedling grow-CAUS
Tsering grew wheat seedlings.

3. kro plu sui rie?
wheat seedling who-ERG grow-PST
Who grew wheat seedlings?
___ (I) necessary, (ni) impossible.

4. adzu plu tshiringai rie
that seedling Tsering-ERG grow-PST
Tsering grew the seedlings /them.
___ (i) necessary, (ni) impossible.

[Note:here 'theni tshiringai rie' is not goog structure.so 'adzu plu' is
said inspite of 'theni' for 'them']

5. tshiringai rie
Tsering-ERG grow-PST
Tsering grew.
___ (i) necessary.

6. tshiringai ta riibu/riimu
Tsering-ERG what grow-PROG.NPST
What is Tsering growing?
7. tshiringai kro plu riibu
Tsering-ERG wheat seedling grow-PROG.NPST
Tsering is growing wheat seedlings.
8. kro plu sui riimu
wheat seedling who-ERG grow-PROG.NPST
Who is growing wheat seedlings?
___ Above 6-8 (i) necessary, (ni) impossible.
9. tshiringai kro plu riibu
Tsering-ERG wheat seedling grow-PROG.NPST
Tsering is growing wheat seedlings.
10. tshiringai riibu
Tsering-ERG grow-PROG.NPST
Tsering is growing.
11. kuri kro plu sui rimu
nextyear wheat seedling who-ERG grow-FUT
Who will grow wheat seedlings nextyear?
12. kuri kro plu pema rimu
next year wheat seedling pema-ERG grow-FUT
Pema will grow wheat seedlings next year.
13. kuri pema rimu
nextyear pema-ERG grow-FUT
Pema will grow (them) nextyear.
___ Above 9-13 (i) necessary, (ni) impossible.
14. adzu tsjomoo maina krie lagi mloi
that plant(pl) month one-POSS for grow-PST
The plants grew for one month.
___ (e) necessary, (i), (ni) impossible.
15. adzu tsjomoo le thable mloi
that plant(pl) much/very big grow-PST
The plants grew very large.
___ (i) (ni) (ri) impossible.
16. adzu tsjamoo le tshjane mloi

that plant(pl) very well grow-PST
Theb plants grew very well.
__ (i) (ni) (ri) impossible.

'madimu'-

1. pemaï sato tsaDparba madimu
pema-ERG all religious festivals observe-NPST
Pema observes all religious festivals.
__ (i) necessary, (ni), (ri) impossible.
2. pemaï sato tsaDparba madii/madie
pema-ERG all religious festivals observe-PST
Pema observed all religious festivals.
3. pemaï sato tsaDparba madimu
pema-ERG all religious festivals observe-FUT
Pema will observe all religious festivals.
4. pemaï dashain madimu
pema-ERG dashain observe-NPST
Pema observes Dashain.
__ Above 2-4 (i) necessary, (ni), (ri) impossible.
5. pemaï dashain ne tihar madimu
pema-ERG dashain and tihar observe-NPST
Pema observes Dashain and Tihar.
6. tamui dashain madimu
gurung-ERG dashain observe-NPST
Gurungs observe Dashain.
7. tamui dashain ne tihar madimu
gurung-ERG dashain and tihar observe-NPST.
Gurungs observes Dashain and Tihar.
__ Above 5-7 (i) necessary, (ni), (ri) impossible.